



# LA IGLESIA CATEDRAL DE CRISTO

HOUSTON, TEXAS

Noveno Domingo después de Pentecostés:  
21 de Julio del 2024  
1 p.m.

Ninth Sunday after Pentecost:  
July 21, 2024  
1 p.m.

*Le damos la bienvenida a La Iglesia Catedral de Cristo. Desde el año 1839, esta comunidad Cristiana se reúne aquí para adorar y servir a Dios. Para saber más de nosotros, le invitamos a llenar una de las tarjetas que se encuentran en su banca.*

*We welcome you to Christ Church Cathedral. Since 1839, this Christian community has gathered for worship. To learn more about the ministries we share in this place, you are invited to fill in one of the cards found in the pew rack.*

*🔊 La Catedral está equipada con un sistema de asistencia auditiva a través de telecoil.*

*🔊 The Cathedral is equipped with a hearing loop for assisted listening via telecoil.*

## La Santa Eucaristía: Rito II

## The Holy Eucharist: Rite II

EL RVDO. CANÓNIGO BRADLEY VARNELL  
Presidente

THE REV. CANON BRADLEY VARNELL  
Celebrant

*La Liturgia comienza en la página 277 del Libro de Oración Común (LOC).*

*The Liturgy begins on page 355 in The Book of Common Prayer (BCP).*

PRELUDIO *Santo Espíritu*  
*Por: Jesus Culture*

PRELUDE *Santo Espíritu*  
*By: Jesus Culture*

*La canción de Preludio se encuentra en la página 9.*

*The Prelude song is found on page 9.*

ENTRADA *Que Tu Río Fluya*  
*Por: Danilo Montero*

OPENING *Que Tu Río Fluya*  
*By: Danilo Montero*

*La canción de Entrada se encuentra en la página 9.*

*The Opening song is found on page 9.*

## La Palabra de Dios

## The Word of God

*Presidente* Bendito sea Dios: Padre, Hijo  
y Espíritu Santo.

*Celebrant* Blessed be God: Father, Son,  
and Holy Spirit.

*Pueblo* **Y bendito sea su reino, ahora  
y por siempre. Amén.**

*People* **And blessed be his kingdom,  
now and for ever. Amen.**

*Presidente*

*Celebrant*

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. **Amen.**

*El Gloria se encuentra en la página 9.*

## COLECTA DEL DÍA

*Presidente* El Señor sea con ustedes.

*Pueblo* **Y con tu espíritu.**

*Presidente* Oremos.

Dios omnipotente, fuente de toda sabiduría, tú conoces nuestras necesidades antes de que te pidamos, y nuestra ignorancia en pedir: Ten compasión de nuestras flaquezas, y danos, por tu misericordia, aquellas cosas que por nuestra indignidad y ceguedad no sabemos ni nos atrevemos a pedirte; por los méritos de Jesucristo tu Hijo nuestro Señor; que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

PRIMERA LECTURA Jeremías 23:1–6

*Lector/a* Lectura de libro de Jeremías

El Señor afirma: «¡Ay de los pastores que dejan que mis ovejas se pierdan y dispersen!»

El Señor, el Dios de Israel, dice a los pastores que gobiernan a su pueblo: «Ustedes han dispersado mis ovejas, las han hecho huir y no las han cuidado. Pues bien, yo tendré buen cuidado de castigar sus malas acciones. Yo, el Señor, lo afirmo. Y yo mismo traeré el resto de mis ovejas de los países adonde las hice huir, las reuniré y las haré volver a sus pastos, para que tengan muchas crías. Les pondré pastores que las cuiden, para que no tengan nada que temer ni falte ninguna de ellas. Yo, el Señor, lo afirmo.»

El Señor afirma: «Vendrá un día en que haré que David tenga un descendiente legítimo, un rey que reine con sabiduría y que actúe con justicia y rectitud en el país. Durante su reinado, Judá estará a salvo, y también Israel vivirá seguro. Éste es el nombre con que lo llamarán: “El Señor es nuestra victoria.”»

*Lector/a* Palabra del Señor.

*Pueblo* **Demos gracias a Dios.**

*The Gloria is found on page 9.*

## THE COLLECT OF THE DAY

*Celebrant* The Lord be with you.

*People* **And also with you.**

*Celebrant* Let us pray.

Almighty God, the fountain of all wisdom, you know our necessities before we ask and our ignorance in asking: Have compassion on our weakness, and mercifully give us those things which for our unworthiness we dare not, and for our blindness we cannot ask; through the worthiness of your Son Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

THE FIRST READING Jeremiah 23:1–6

*Reader* A reading from the Book of Jeremiah

Woe to the shepherds who destroy and scatter the sheep of my pasture! says the Lord. Therefore thus says the Lord, the God of Israel, concerning the shepherds who shepherd my people: It is you who have scattered my flock, and have driven them away, and you have not attended to them. So I will attend to you for your evil doings, says the Lord. Then I myself will gather the remnant of my flock out of all the lands where I have driven them, and I will bring them back to their fold, and they shall be fruitful and multiply. I will raise up shepherds over them who will shepherd them, and they shall not fear any longer, or be dismayed, nor shall any be missing, says the Lord.

The days are surely coming, says the Lord, when I will raise up for David a righteous Branch, and he shall reign as king and deal wisely, and shall execute justice and righteousness in the land. In his days Judah will be saved and Israel will live in safety. And this is the name by which he will be called: “The Lord is our righteousness.”

*Reader* The Word of the Lord.

*People* **Thanks be to God.**

*Se lee el Salmo en forma antifonal, empezando con el Lector.*

**SALMO 23**

*Dominus regit me*

El Señor es mi pastor; \*  
nada me faltará.

**En verdes pastos me hace yacer; \*  
me conduce hacia aguas tranquilas.**

Aviva mi alma \*  
y me guía por sendas seguras por amor de  
su Nombre.

**Aunque ande en valle de sombra de muerte,  
no temeré mal alguno; \*  
porque tú estás conmigo;  
tu vara y tu cayado me infunden aliento.**

Aderezarás mesa delante de mí  
en presencia de mis angustiadores; \*  
unges mi cabeza con óleo; mi copa está  
rebosando.

**Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán  
todos los días de mi vida, \*  
y en la casa del Señor moraré por largos días.**

*The Psalm is read antiphonally, beginning with the Reader.*

**PSALM 23**

*Dominus regit me*

The Lord is my shepherd; \*  
I shall not be in want.

**He makes me lie down in green pastures \*  
and leads me beside still waters.**

He revives my soul \*  
and guides me along right pathways  
for his Name's sake.

**Though I walk through the valley of the shadow  
of death,**

**I shall fear no evil; \*  
for you are with me;  
your rod and your staff, they comfort me.**

You spread a table before me in the presence of those  
who trouble me; \*  
you have anointed my head with oil,  
and my cup is running over.

**Surely your goodness and mercy shall follow me  
all the days of my life, \*  
and I will dwell in the house of the Lord  
for ever.**

*Lector/a* Lectura de la Carta de San Pablo a los Efesios

Así pues, ustedes, que no son judíos, y a quienes llaman «no circuncidados» los judíos (que circuncidan al hombre en el cuerpo, y a sí mismos se llaman «circuncidados»), recuerden que en otro tiempo estaban sin Cristo, separados de la nación de Israel, y no tenían parte en las alianzas ni en la promesa de Dios. Vivían en este mundo, sin Dios y sin esperanza. Pero ahora, unidos a Cristo Jesús por la sangre que él derramó, ustedes que antes estaban lejos están cerca.

Cristo es nuestra paz. Él hizo de judíos y de no judíos un solo pueblo, destruyó el muro que los separaba y anuló en su propio cuerpo la enemistad que existía. Puso fin a la ley que consistía en mandatos y reglamentos, y en sí mismo creó de las dos partes un solo hombre nuevo. Así hizo la paz. Él puso fin, en sí mismo, a la enemistad que existía entre los dos pueblos, y con su muerte en la cruz los reconcilió con Dios, haciendo de ellos un solo cuerpo.

Cristo vino a traer buenas noticias de paz a todos, tanto a ustedes que estaban lejos de Dios como a los que estaban cerca. Pues por medio de Cristo, los unos y los otros podemos acercarnos al Padre por un mismo Espíritu. Por eso, ustedes ya no son extranjeros, ya no están fuera de su tierra, sino que ahora comparten con el pueblo santo los mismos derechos, y son miembros de la familia de Dios. Ustedes son como un edificio levantado sobre los fundamentos que son los apóstoles y los profetas, y Jesucristo mismo es la piedra principal. En Cristo, todo el edificio va levantándose en todas y cada una de sus partes, hasta llegar a ser, en el Señor, un templo santo. En él también ustedes se unen todos entre sí para llegar a ser un templo en el cual Dios vive por medio de su Espíritu.

*Lector/a* Palabra del Señor.

*Pueblo* **Demos gracias a Dios.**

## GRADUAL FC 201

*Salmo 65: Aclamen al Señor*

*El Gradual se encuentra en la página 10.*

*Reader* A reading from the Letter of Paul to the Ephesians

Remember that at one time you Gentiles by birth, called “the uncircumcision” by those who are called “the circumcision” —a physical circumcision made in the flesh by human hands— remember that you were at that time without Christ, being aliens from the commonwealth of Israel, and strangers to the covenants of promise, having no hope and without God in the world. But now in Christ Jesus you who once were far off have been brought near by the blood of Christ. For he is our peace; in his flesh he has made both groups into one and has broken down the dividing wall, that is, the hostility between us. He has abolished the law with its commandments and ordinances, that he might create in himself one new humanity in place of the two, thus making peace, and might reconcile both groups to God in one body through the cross, thus putting to death that hostility through it. So he came and proclaimed peace to you who were far off and peace to those who were near; for through him both of us have access in one Spirit to the Father. So then you are no longer strangers and aliens, but you are citizens with the saints and also members of the household of God, built upon the foundation of the apostles and prophets, with Christ Jesus himself as the cornerstone. In him the whole structure is joined together and grows into a holy temple in the Lord; in whom you also are built together spiritually into a dwelling place for God.

*Reader* The Word of the Lord.

*People* **Thanks be to God.**

## GRADUAL FC 201

*Salmo 65: Aclamen al Señor*

*The Gradual is found on page 10.*

EL EVANGELIO San Marcos 6:30–34, 53–56

*Sacerdote* El Santo Evangelio de Nuestro Señor  
Jesucristo según San Marcos.

*Pueblo* **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Después de esto, los apóstoles se reunieron con Jesús y le contaron todo lo que habían hecho y enseñado. Jesús les dijo: —Vengan, vamos nosotros solos a descansar un poco en un lugar tranquilo.

Porque iba y venía tanta gente, que ellos ni siquiera tenían tiempo para comer. Así que Jesús y sus apóstoles se fueron en una barca a un lugar apartado. Pero muchos los vieron ir, y los reconocieron; entonces de todos los pueblos corrieron allá, y llegaron antes que ellos. Al bajar Jesús de la barca, vio la multitud, y sintió compasión de ellos, porque estaban como ovejas que no tienen pastor; y comenzó a enseñarles muchas cosas.

Cruzaron el lago y llegaron a la tierra de Genesaret, donde amarraron la barca a la orilla. Tan pronto como bajaron de la barca, la gente reconoció a Jesús. Corrieron por toda aquella región, y comenzaron a llevar en camillas a los enfermos a donde oían decir que estaba Jesús. Y dondequiera que él entraba, ya fuera en las aldeas, en los pueblos o en los campos, ponían a los enfermos en las calles y le rogaban que los dejara tocar siquiera el borde de su capa; y todos los que la tocaban, quedaban sanos.

*Sacerdote* El Evangelio del Señor.

*Pueblo* **Te alabamos, Cristo Señor.**

THE HOLY GOSPEL Mark 6:30–34, 53–56

*Priest* The Holy Gospel of our Lord Jesus  
Christ according to Mark.

*People* **Glory to you, Lord Christ.**

The apostles gathered around Jesus, and told him all that they had done and taught. He said to them, “Come away to a deserted place all by yourselves and rest a while.” For many were coming and going, and they had no leisure even to eat. And they went away in the boat to a deserted place by themselves. Now many saw them going and recognized them, and they hurried there on foot from all the towns and arrived ahead of them. As he went ashore, he saw a great crowd; and he had compassion for them, because they were like sheep without a shepherd; and he began to teach them many things.

When they had crossed over, they came to land at Gennesaret and moored the boat. When they got out of the boat, people at once recognized him, and rushed about that whole region and began to bring the sick on mats to wherever they heard he was. And wherever he went, into villages or cities or farms, they laid the sick in the marketplaces, and begged him that they might touch even the fringe of his cloak; and all who touched it were healed.

*Priest* The Gospel of the Lord.

*People* **Praise to you, Lord Christ.**

SERMÓN

El Rvdo. Canónigo Simón Bautista Betances

*Todos de pie.*

EL Credo Niceno *p.280*

ORACIÓN DE LOS FIELES *Fórmula VI, p.314*

LA CONFESIÓN Y ABSOLUCIÓN *p.316*

LA PAZ *p.283*

*Quien preside dice:*

La paz del Señor sea siempre con ustedes.

*Pueblo* **Y con tu espíritu.**

*Los Ministros y el Pueblo pueden saludarse mutuamente en el nombre del Señor.*

SERMON

The Rev. Canon Simón Bautista Betances

*All stand.*

THE NICENE CREED *p.358*

PRAYERS OF THE PEOPLE *Form VI, page 392*

THE CONFESION AND ABSOLUTION *p.393*

THE PEACE *p.360*

*Celebrant*

The peace of the Lord be always with you.

*People* **And also with you.**

*The People greet one another in the name of the Lord.*

## Santa Comunión

### EL OFERTORIO

*Representantes de la congregación traen al altar las ofrendas del pueblo.*

OFERTORIO *Venimos a Tu Mesa*

*La canción de Ofertorio se encuentra en la página 10.*

PLEGARIA EUCARÍSTICA A *p.284*

*El Pueblo permanece de pie.*

*Presidente* El Señor sea con ustedes.

*Pueblo* **Y con tu espíritu.**

*Presidente* Elevemos los corazones.

*Pueblo* **Los elevamos al Señor.**

*Presidente* Demos gracias a Dios nuestro Señor.

*Pueblo* **Es justo darle gracias y alabanza.**

SANTO FC 57 *Santo*

*El Santo se encuentra en la página 10.*

*El Pueblo permanece de pie. El que preside continúa.*

FRACCIÓN DEL PAN *p.285*

*Presidente* ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

*Pueblo* **¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!**

*Quien preside dice:*

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios. Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes, y aliméntense de él en sus corazones, por fe y con agradecimiento.

*Todo cristiano está invitado a participar plenamente en la cena del Señor.*

COMUNIÓN FC 664  
*Todos los Pueblos de la Tierra*

*La canción de Comunión se encuentra en la página 11.*

*El Pueblo se pone de pie.*

ORACIÓN DE POSCOMUNIÓN *p.288*

LA BENDICIÓN

## The Holy Communion

### THE OFFERTORY

*Representatives of the congregation bring the offerings of the People to the altar.*

OFFERTORY *Venimos a Tu Mesa*

*The Offertory song is found on page 10.*

EUCCHARISTIC PRAYER A *p.361*

*The People stand.*

*Celebrant* The Lord be with you.

*People* **And also with you.**

*Celebrant* Lift up your hearts.

*People* **We lift them to the Lord.**

*Celebrant* Let us give thanks to the Lord our God.

*People* **It is right to give him thanks and praise.**

SANCTUS FC 57 *Santo*

*The Sanctus is found on page 10.*

*The People remain standing. The Celebrant continues,*

THE BREAKING OF THE BREAD *p.362*

*Celebrant* Alleluia. Christ our Passover is sacrificed for us.

*People* **Therefore let us keep the feast. Alleluia.**

*Celebrant*

The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

*All baptized Christians are welcome and encouraged to receive Holy Communion.*

COMMUNION FC 664  
*Todos los Pueblos de la Tierra*

*The Communion song is found on page 11.*

*The People stand.*

PRAYER AFTER COMMUNION *p.366*

THE BLESSING

SALIDA

*Eres Todo Poderoso*  
*Por: Danilo Montero*

*La canción de Salida se encuentra en la página 11.*

DESPEDIDA

*p.289*

*Sacerdote* Salgamos con gozo al mundo, en el  
poder del Espíritu.

*Pueblo* **Demos gracias a Dios.**

CLOSING

*Eres Todo Poderoso*  
*By: Danilo Montero*

*The Closing song is found on page 11.*

THE DISMISSAL

*p.366*

*Priest* Let us go forth into the world, rejoicing  
in the power of the Spirit.

*People* **Thanks be to God.**



## PRELUDIO

*Santo Espíritu  
Por: Jesus Culture*

Nada vale más que tu mi Señor  
No hay comparación eres nuestro vivir  
Tu presencia.  
He probado, he visto de tu dulce amor  
Donde yo libre soy y vergüenza no hay  
Tu presencia.

*Santo Espíritu te invito aquí  
Inúndanos, llena la atmósfera  
Tu gloria es lo que anhelamos hoy  
Y ser llenados de tu presencia.*

Nada vale más que tu mi Señor  
No hay comparación eres nuestro vivir  
Tu presencia.  
He probado, he visto de tu dulce amor  
Donde yo libre soy y vergüenza no hay  
Tu presencia.

*//Santo Espíritu te invito aquí  
Inúndanos, llena la atmósfera  
Tu gloria es lo que anhelamos hoy  
Y ser llenados de tu presencia.//*

*////Dejanos ver el mover de tu presencia  
Experimentar tu bondad y grandeza//*

*Santo Espíritu te invito aquí  
Inúndanos, llena la atmósfera  
Tu gloria es lo que anhelamos hoy  
Y ser llenados de tu presencia.*

## ENTRADA

*Que Tu Río Fluya  
Por: Danilo Montero*

Refrescanos con tu agua viva  
Solo de ti tenemos sed  
Bautizanos con tal alegría  
Que inunde todo nuestro ser

*//Deja que tu río fluya  
A cada corazón  
Señor manda tu lluvia  
Derrama de tu bendición//*

Refrescanos con tu agua viva  
Solo de ti tenemos sed  
Bautizanos con tal alegría  
Que inunde todo nuestro ser

*//Deja que tu río fluya  
A cada corazón  
Señor manda tu lluvia  
Derrama de tu bendición//*

Eres tu Jesús el manantial de vida  
La fuente inagotable de amor.

*////Deja que tu río fluya  
A cada corazón  
Señor manda tu lluvia  
Derrama de tu bendición////*

## GLORIA FC 395

*Gloria Trinitario*

*///Al Dios Santo, Uno y Trino: ¡Gloria!  
En el cielo y en la tierra: ¡Gloria!!!*

Gloria al Padre Creador  
Y a su Hijo Redentor  
Y al Espíritu de Amor,  
Buen Consolador.

*//Gloria al Padre, gloria al Hijo  
Y al Espíritu de Amor.//*

*///Al Dios Santo, Uno y Trino: ¡Gloria!  
En el cielo y en la tierra: ¡Gloria!!!*

GRADUAL FC 201 *Salmo 65: Aclamen al Señor*

Aclamen al Señor, tierra entera.  
Toquen en honor de su nombre  
Canten himnos a su gloria digan a Dios  
Qué temibles son tus obras

*Aclamen al Señor, tierra entera.*

*Aclamen al Señor, tierra entera.*

Qué se postre ante ti, tierra entera.  
Qué toquen en tu honor  
Qué toquen para tu nombre  
Vengan a ver las obras de Dios  
Sus temibles proezas  
En favor de los hombres

*Estribillo*

Transformó el mar en, tierra firme.  
A pie atravesaron el reino  
Alegrémonos con Dios que con su poder  
Gobierna eternamente

*Estribillo*

OFERTORIO

*Venimos a Tu Mesa*

Venimos a tu mesa, somos tus invitados  
A presentar los dones, qué nos has entregado  
Venimos a tu mesa, que nos has preparado  
//Desde siempre señor, hoy alegres aquí, te  
queremos cantar//

//Vino y pan con amor  
Te presentamos Señor.  
Vino y pan con amor  
Son nuestra ofrendas de amor.//

SANTO FC 57

*Santo*

*Santo, Santo, Santo,  
Santo es el Señor,  
Dios del Universo.  
Llenos están el cielo  
Y la tierra de tu gloria.  
Hosanna en el cielo.  
Hosanna en el cielo.  
Bendito el que viene  
En el nombre del Señor.  
Hosanna en el cielo.  
Hosanna en el cielo.*

COMUNIÓN FC 664

*Todos los Pueblos de la Tierra*

*Todos los pueblos de la tierra,  
Confíen siempre en Dios.  
Todos los pueblos de la tierra,  
Confíen siempre en Dios*

Descansa mi alma en el Señor,  
Porque Él es mi esperanza;  
Es mi roca y salvación,  
No vacilaré.

*Estrillo*

De Dios viene mi salvación  
Y con Él está mi gloria.  
Es mi roca siempre firme,  
Es mi refugio.

*Estrillo*

Pueblo, confía siempre en Él,  
Denle su corazón.  
Él será nuestro refugio,  
Vivan siempre en Él.

*Estrillo*

SALIDA

*Eres Todo Poderoso*

*Por: Danilo Montero*

La única razón de mi adoración  
Eres tú, mi Jesús  
El único motivo para vivir  
Eres tú, mi Señor

Mi única verdad está en ti  
Eres mi luz y mi salvación  
Mi único amor eres tú, Señor  
Y por siempre te alabaré

*Tú eres todo poderoso  
Eres grande y majestuoso  
Eres fuerte, invencible  
Y no hay nadie  
Como tú*

La única razón de mi adoración  
Eres tú, mi Jesús  
El único motivo para vivir  
Eres tú, mi Señor

Mi única verdad está en ti  
Eres mi luz y mi salvación  
Mi único amor eres tú, Señor  
Y por siempre te alabaré

*Tú eres todo poderoso  
Eres grande y majestuoso  
Eres fuerte, invencible  
Y no hay nadie  
Como tú*

## RECEPCIONES PARA EL MES DE JULIO

- domingo 28 de julio

## EVENTOS DEL MES DE JULIO

- jueves 25 de julio - Evento para los jóvenes Typhoon Texas Waterpark de 9am a 5pm. REGISTRACIÓN NECESARIA.
- jueves 25 de julio - Estudio Bíblico en la casa de la Sra. Consuelo Bravo 6507 Culmore Dr. Houston, TX 77087 de 7pm a 8pm



## CHRIST CHURCH CATHEDRAL

El Rvdmo. C. Andrew Doyle, *Obispo de Texas*  
El Rvdmo. Jeff W. Fisher, *Obispo Sufragáneo*  
La Rvdma. Kathryn M. Ryan, *Obispa Sufragánea*  
El Rvdmo. Hector Monterroso, *Obispo Auxiliar*  
El Muy Rvdo. Nathaniel Katz, *Dean*  
El Rvdo. Canónigo Simón Bautista Betances  
El Rvdo. Canónigo Bradley Varnell  
La Rvda. Canóniga Liz Kronenberg  
La Rvda. Canóniga Luz Montes  
El Rvdo. Ed Stein, *Clero Asociado*  
El Rvdo. John Pitts, *Clero Asociado*  
La Rvda. Elizabeth Parker, *Clero Asociada*  
Robert L. Simpson, *Canónigo de Música*  
Thomas Marvil, *Organista de la Catedral*  
Alfredo Méndez, *Director de Música*  
Lucy Chambers, *Directora de la Librería*

1117 Texas Avenue • Houston, Texas 77002 • 713-222-2593  
christchurchcathedral.org

### *Para contactar la Catedral*

Lisa Cantú, *Recepcionista* 713-222-2593

Sylvia Castellanos, *Asistente del Ministerio Latino*  
713-590-3329

### *Website de la Catedral*

[www.christchurchcathedral.org](http://www.christchurchcathedral.org)

Línea para llamadas de emergencia Pastorales durante la semana después de las 5pm y fines de semana. 713-826-5332

*Le informamos que nuestros servicios se retransmiten en directo en Vimeo y Facebook. Su participación en el servicio sirve como su consentimiento a la difusión de su imagen y voz y a la difusión de la imagen y voz de sus hijos menores participantes. De conformidad con la Sección 30.06 del Código Penal ("Traspaso por el titular de una licencia con una pistola oculta"), una persona con licencia en virtud del Subcapítulo H del Capítulo 411 del Código Gubernamental ("Ley de licencias de armas de fuego") no puede entrar en esta propiedad con una pistola oculta. De acuerdo con la Sección 30.07 del Código Penal ("traspaso por el titular de una licencia con un arma de fuego abierta"), una persona con licencia según el Subcapítulo H, Capítulo 411 del Código Gubernamental (ley de licencias de armas de fuego), no puede entrar en esta propiedad con un arma de fuego oculta.*

*Please be advised that our services are Livestreamed to Vimeo and Facebook. Your participation in the service serves as your consent to the broadcast of your image and voice and to the broadcast of the image and voice of your participating minor children. Pursuant to Section 30.06, Penal Code (trespass by license holder with a concealed handgun), a person licensed under Subchapter H, Chapter 411, Government Code (handgun licensing law), may not enter this property with a concealed handgun. Pursuant to Section 30.07, Penal Code (trespass by license holder with an openly carried handgun), a person licensed under Subchapter H, Chapter 411, Government Code (handgun licensing law), may not enter this property with a handgun that is carried openly.*